

陰歷壬子年十月廿四日

本報除禮拜外日出一張 諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也日除報常刊送外復不惜工本從英國採辦新式機器各樣活字及各式花邊等件延有西人排印工藝精細所有中西文字均能代刊並有石印印字大小機器均用精工印刷工價更廉遠近文士書寫各體文字現由上海購到各種新式活字所有各項價目相宜 再本館所登來札原擇其有益世道人心或具化者附登若其有尋常世之文以及支離費解者概不登報 諸君來札向所自便更須寫明里而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

第 九 千 二 百 三 十 三 號 禮 拜 一

# 叻報

The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper.  
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR, BY SEE EOW KIM AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.  
號一十路門力得實拿冥汝亞尼坡嘉新

本報於辛巳年開辦至今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先立於當時商務雖云盛旺但猶未知報章之益故閱報者尙寥寥而且時多無多是以本報編輯始從狹窄而而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三式近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明粵閩時代已過過去國內地由京師以迄各省均已肅然改觀凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋愛國僑胞亦多踴躍特出可傳之事接踵而自非再將報章擴充恐難免乎缺憾是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務足以慰閱者之心伏冀 諸君下採覽無遺毋非不勝感荷之至特此附佈  
陽歷第一一年十二月二日

## SHARPE, ROSS & CO, LTD.

3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.



啓者特字通知  
此係  
三百七十六號

本公司出售各  
項建築之物料  
包工之人或建  
造人應來本公  
司察看所估價  
法國屋瓦 磚  
下磚 各色磚  
磚 磚 磚  
油等項便  
悉其詳矣此佈

號三牌門力得實拿冥汝亞尼坡嘉新

啓謹司公限有羅雲維

啓者特字通知此水筒乃十分堅固  
在市上取價極廉此水筒凡屬園家



部局時有採用及用在本坡四州府

### 頂上車輪樹乳園發售



啓者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳  
園可以用在摩打車及摩打脚車及脚車與摩打運貨車  
馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳園各處  
均有此(千)智年教打耶及勝摩有限公司(樹乳園)發  
售此佈 大英一千九百一十一年正月六號  
哥里亞基門牌十七號甘巴公司謹啟

### 告廣戲影勝嗎南醫

啓者特字通知本戲院由本拜六夜起另換新劇均  
屬奇幻非常殊足以悅人心目內有各種新奇之圖  
爲本坡所未見者以供 諸君賞鑒伏望 諸君勿  
惜小費請各 玉臨實爲公幸此佈  
官位每位銀二元 留存每位銀一元半  
一號位收銀一元 二號位收銀五角  
三號位收銀二角半  
英一千九百一十二年十一月三十號  
小坡電影戲院南嗎勝啓

### 實行歷廣告

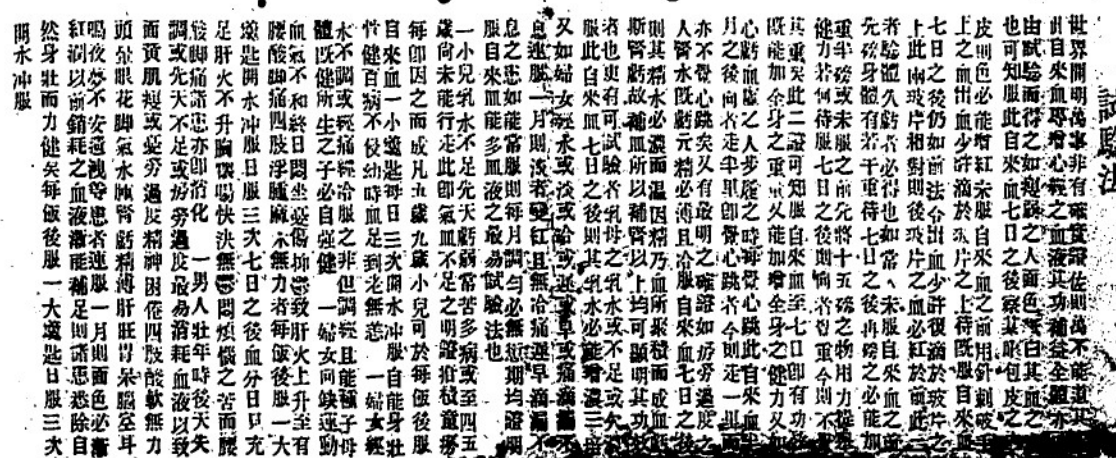
我民國紀元首行 歷蓋所以改正朔異  
號以新一新全國之耳目而垂萬世無疆  
之麻也自 律頒發以來薄海內外推行盡  
利商業簿記尤稱簡便現屆冬 抄 中央 政府  
復頒發命令普告全國期以民國二年正月  
一號即舊曆十一月二十四日爲歲首事關  
國體敬告僑胞 凡屬商業往來賬目出入務  
望早爲豫備屆時休業一天一律遵行以

中華民國元年十二月二號

### 代論

大借款轉關現狀  
▲先借墊款  
▲減低條件  
大借款交涉自上次決裂之後迄今月餘并無正式之結局茲據各  
方面調查借款問題現在確有轉關之望初五日銀行團代表希利  
亞氏曾與財政部總長接洽一次 大借款交涉之轉關已約略  
茲將各種情形探悉如下  
(一)銀行團之要點 初五日銀行團代表希利亞氏謂見閣總理  
釋銀行團與中國政府間種種誤會對於借款存貯參加利銀行  
一節仍持反對當經閣總理長當面解釋再并充當電匯英到公使  
轉商谷利和斯氏將借款存貯參加利銀行一事改爲另由他種收  
入項下設法交付總期不至違背原約銀行團聞此甚爲滿意故於  
初六日即由兩方面開始磋商一切  
(二)墊借之要求 閣總理以此次大借款交涉既可繼續開議將  
來自無再破裂之理故於第一次開議之時曾宣布意見擬請銀行  
團先承認墊借一欸即以存在上海六國銀行之三千萬元爲定額  
由中國隨時支領此款并不在大借款額數之內將來仍由大借款  
中扣還惟銀行團對於此事尙無正確之回答據銀行團當此開  
議之始彼此意見既已調和對於此層當不致深拒固執耳  
(三)轉關之助力 此次大借款交涉復活雖得財政部及銀行團  
兩方面之同意惟於大總統一方面以莫壽彭氏之力爲多莫氏本  
於倫敦小借款交涉有關係此次到京則又宣示調停小借款之  
意見暗中奔走各方面頗爲盡力日前莫氏又面見大總統陳述中  
國財政問題今年之內絕無無力以抵償各項欠款處舉關係民之  
信用甚大其用意即爲調停借款交涉以免開議之後或因條件不  
協又歸破裂故同時向政府一方面亦極力合辦  
(四)大網之先決 大借款交涉已於初六日雙方正式開議聞巴  
黎銀行團接駐京代表電後原擬初八日即在巴黎會議因國人  
不齊未能開議已改定於一禮拜之內仍在巴黎會議決定一切條  
件駐京銀行團代表表此消息極先與財政部將條件大綱提出於  
巴黎開議之前先行寄去以備開議時之討論  
(五)條件之改輕 銀行團代表近日與閣總理及閣總理代表商  
借款交涉其第一問題即減輕條件一事仍以上次小田切氏所提  
出之四種條件爲依據其第一條改爲墊借一項仍須由各國派人  
會同監督使監督辦理但不歸海關兼管其第二條設立財政審  
處則由中國自由聘請外人爲顧問不必由銀行團指定其第三條  
簽字付欸一項除實業用途不在監督範圍之內其他軍事及行政  
等費仍須由各國承認中國聘用與中國無關係之中立國人  
隨時稽核一切惟第四條關於此項借款未售完之前中國不得自  
由借款一項則無論如何不能刪改而現在雙方仍有一最大之爭  
點即墊借收入之存貯問題是也據銀行團一方面之意則仍擬於  
第一條之下加入此項所有全國總稅之收入存貯於六國指定之  
銀行在財政部仍擬要求該行此項辦法則擬由中國自設一銀  
行所有應稅之收入統歸該銀行存貯除讓出一部分之收入歸銀  
行團指定之銀行存貯外餘則由中國自由分配外人不能干涉但  
此議銀行團尙未承認亦今日條件問題中之第一難點也  
又聞此次大借款接續開議對於谷利和斯浦一方面其應商之  
事有二(一)即照稅付息一事另由中國設法不以總稅之收  
入存貯參加利銀行以免他方面之反對(二)即大借款開議後

一國之盛衰在於民氣而一身之強弱則在於血氣血氣者乃強國強種之原料也現雖血維爭之時代前哲人所當奮勇爭先者也然此血氣者乃由來血之流通出於此自來血之方為各國醫家所許可風行地球已數十年西國人民莫不珍之如寶如特倫之皮皮白根自餘年之入藥均皆精妙製造今本藥房用借助他山之法不惜辛勞特選原料來華發行至今藥已銷去數萬打凡心虧血少因而體弱無力者一經嘗服均得益血壯體之效果西人最精養血之法故能人人體質強壯無文武之別我華同胞莫不觀此自來血蓋其中實有絕入之能力也



試驗法

則界來血專養精非有確據後則不確矣  
由試驗而得之如瘦弱之人面色蒼白其血之  
也可知服此自來血七日之後察其紙包皮之  
皮則血色能增紅自來血自來血之上附針刺破  
上之血出血少許滴於紙片之上待既服自來血  
七日之後仍如前法令出血少許復滴於紙片  
上此兩紙片相對則後紙片之血色紅於前此  
者驗久驗有若干重待七日之後再驗之必能加  
重半磅或末服之前先將十五磅之物用力提舉  
能力若何待服七日之後則胸膈舒暢今重今不  
其重矣此二證可知服自來血至七日即有功效  
心虧血虛之人步履之時覺心跳此自來血  
心之後向行走半里即覺心跳者則走一里而  
亦不覺心跳矣又有最明之確證如房勞過度之  
人腎水既虧元精必薄且冷服自來血七日之後  
則其精水必濃而溫因精乃血所顯現而成血既  
清腎虧故補血所以補腎以上均可顯明其功效  
斯也更有可試驗者乳母之乳水或不足或欠  
服此自來血七日之後則其乳水必能增濃三  
又如婦女經水或淡或乾或遲或早或痛或  
息連服一月則淡者變紅且無冷痛遲早均  
息之患如能多服則每月調勻必無期前均  
服自來血能多服血液之最易試驗法也  
一自來血乳水不足先天虧弱常多病或至四五  
歲尚未能行走此即氣血不足之明證指紋黃  
每即因之而成凡五歲九歲小兒可於每飯後服  
自來血一小盞是每日三次開水沖服自來血  
竹健百病不侵幼時血足是到老無恙 一婦女經  
體既調或產後之非但調經且能鎮逆母  
血氣不和終日悶坐憂傷抑鬱致肝火上升至有  
腰酸脚腫四肢浮腫麻木無力者每飯後服一  
盞是開水沖服服三次七日之後復分日充  
足肝火不升胸膈爽快決無鬱悶煩燥之苦而腰  
後脚痛諸患亦即溶化 一男人壯年時後天失  
調或先天不足或房勞過度最易消耗血液以致  
面黃肌瘦或憂勞過度精神困倦四肢酸軟無力  
頭暈眼花脚酸水腫腎虧精薄肝旺胃呆腦空耳  
鳴夜夢不安遺精等患若連服一月則胃呆耳  
紅潮以內銷耗之血液漸能補足則諸患悉除自  
然身壯而力健矣每飯後服一大盞是日服三次  
開水沖服

英國

## 功用錄

腎爲輸出入之總機關  
人之飲食悉以生長四肢百骸也四肢百骸所  
藏之精液悉存而待腎氣攝入以爲養液人所  
類之資料若腎家之吸力不足則人雖肥胖精  
液不爲腎家所用故有人極肥壯而久無子嗣  
者端賴腎氣綠色精液然後精液變爲功速力  
也夫腎家既健精液然後精液變爲功速力  
捷相火一動而輸出入乃猛然而若腎家  
弱輸出入無力雖有妻妾滿前焉能有子嗣乎  
綠色補腎丸其有助於輸出入之力極大故服是  
丸者皆獲多子焉端賴大醫生甄代研求  
益求精腎家專門之學經數年可定方專爲  
講求腎家輸出入之力而以是丸佐濟之實  
驗之本國而有効驗之鄰國而有効再驗之五  
大洲而亦有効無怪乎世共推爲獨一無二之  
妙藥焉

東方總代理 廣復初總批發處

大瓶二元五毛	小瓶一元
每打大瓶廿五元	小瓶一十元

價目



10

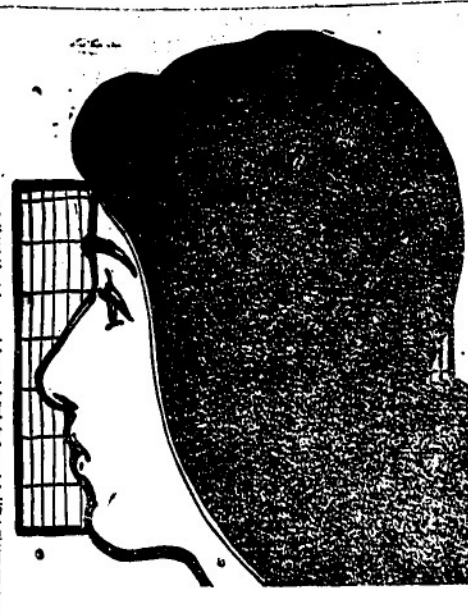
分售處  
吉隆坡同濟  
檳城中法藥房  
小坡會豐商店  
吧城三昌公司  
暹羅廣州商店  
批發相宜  
石叻會豐商店披露

中華民國元年八月六日

痛  
 便  
 身  
 時  
 常  
 發  
 生  
 疔  
 毒  
 及  
 疔  
 毒  
 等  
 症  
 若  
 服  
 此  
 藥  
 之  
 每  
 血  
 即  
 變  
 潤  
 澤  
 體  
 格  
 自  
 然  
 強  
 壯  
 無  
 病  
 而  
 且  
 能  
 症  
 之  
 毒  
 氣  
 亦  
 能  
 消  
 滅  
 故  
 補  
 精  
 益  
 氣  
 去  
 毒  
 藥  
 中  
 第  
 一  
 靈  
 驗  
 聖  
 藥  
 是  
 也

合川煉香油

本號所製造之生髮煉香油名曰龍露（ニニ）（譯音）此油口中抹之生髮異常且芬芳撲鼻又能去污穢久已馳名消流甚廣現已運到本坡發售 諸君光顧請祈早臨為盼此佈



英一千九百一十二年八月一號

製清水罐  
花露水  
大日本東京日本橋區山町  
平尾錠也老舖  
石叻羅敏申律門牌三十二號  
日本藥材對售有限公司謹啟  
南洋大沙哲



# 叻報附張

壬子年十月  
廿四日拜一

## 專件

南洋英屬中華總商會草草

附錄南洋英屬中華總商會開會

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

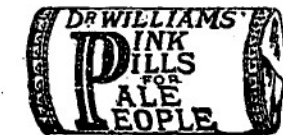
本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

本會開會之宗旨在於維護華僑之利益及促進教育之進行

## 著名醫士之謝函



上海程國瑞君為祖傳六世醫士承先人之業...

身軀大有進益後連服至四瓶身體復原...

程君國瑞...

已獲之著...

名醫士...

色補丸治...

人之病...

奏奇效...

中所獲最要之其藥由余所治病人之謝函...

病之奇功也...

草廉士大醫生紅色補丸各處商店凡...

購亦可 每一瓶一元二角半 每六瓶七大元...

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投標事...

拆股聲明 ○啟者近接五里里實龍岡律...

倡辦南洋華商學務籌備會名開列...

中華民國元年十一月廿五日 現南洋華商學務籌備會代表人林岐生登佈

花  
譜  
須  
知

此丸實驗三十餘年中外知名上等藥料親自監製扶元搜毒並無  
毒花柳痛腫癰疽輕重各症藥到患除即愈每樽五服二元

專治花柳受毒淋病沙淋黃白濁症尿道損傷痢尿痛頭紅腫  
酒濕熱毒痔瘡精沙淋黃白濁症尿道損傷痢尿痛頭紅腫  
包無變症之患特症一週全愈服多解毒正氣每樽南服每樽六角

此水人  
口香  
神效  
治花柳  
毒入  
筋骨  
疼痛  
寸步  
難移  
此水  
人服  
口香  
神效  
治花  
柳毒  
入骨  
痛楚  
寸步  
難移

此藥粉專治花柳初起芒莖將穿勿用芒莖久不埋口花柳  
痛腫腐爛極重之症限用一料包保全愈生疔疳重限日包保全愈  
每料五大元

此丸專治花柳初染受毒宿娼妨毒可疑之毒血生毒濕帶大小腸結痔等症腸風下血等症如宿娼回舍食一服包無傳染之患解毒聖藥兩服六角

此膏中外第一專治外科諸癰疽傷損輕重大小各症癰疽科爛脚  
下疳火腫各症止痛拔毒生肌百發百中之妙藥有此膏無爛肉  
每兩七角

此散用中西藥製專治癰疽乳癰芒莖爛疔毒爛腳爛肉瘡  
久不埋口送烟必合外科各症去腐拔毒無毒立刻埋口妙藥每  
樽銀五角大樽貳員

此藥水獨出心思包醫諸般痧藥遠年近日牛皮癬金錢封門疥濕諸般疔重大小瘡疔當面搽當面好確實醫藥王不謬也每樽銀二角

理腎主榮  
不卑堅而  
久子嗣難  
腰膝痛等  
症斯九生  
精補陰壯  
陽事

△久流白濁固精丸▽  
久流白濁  
夜夢遺洩  
心腎不交  
腎冷精寒  
陽事不舉

分售處  
小坡廣濟堂  
吉隆坡盧同濟  
庇能中法藥房  
暹羅廣州商店  
吧城三昌公司  
泗水三昌枝店

石大馬路會豐商店披露

新嘉坡家經公司謹告



# THE ROSKOPF PATENT WATCH

售發表時名著谷士羅



此款時表  
可以常行  
甚准及每  
時表可以  
保其不誤



頭標是乃認此



此款時表  
乃是各埠  
商店均有  
發售製成  
白銅與銀  
其金三款



有祿大酒店之E字房  
英一千九百一十二年  
九月三號  
代理人威呂  
及衣拿爾啟

本公司代理在實得力  
及四州府及爪哇等埠  
發售此種時表本公司  
寫字樓設在海實得力

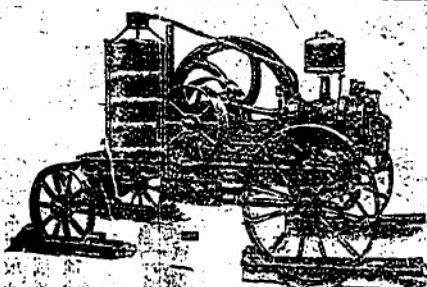
Wholesale Agents for S. S. F. M. S. and Java.

Weill & Zerner, High Street. E.  
SINGAPORE.



美羅

車之動自以可力火用乃此



美士漢

車之動自以可酒火用及油土用乃此

啟者特字通知本  
公司備有照此圖  
之取出售及各款  
超貨機器 鼎  
抽水機器 掘  
汽機器 車路鐵  
軌井各種鐵器  
諸君有欲採購者  
請至玉臨本公司  
面商可也此佈  
英一千九百一十  
二年十月十六號  
新嘉坡柔乃直仁  
振尼亞有限公司  
謹啟

酒藥功補金



藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知  
有金雞納樹皮自他國尋如松柏探之其滋養能提神益氣  
芝蘭造而成昔年曾經呈送英國法國奧國俄國及天下諸大邦統制由  
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜  
手書共三百餘紙純係稱贊此酒之功  
能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠  
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚  
恍惚不眠或病後失調小便淋瀝如無  
此等症長服此酒能治以及婦科月經失  
調或臨經腹痛病後人血欠補有疾無  
疾皆可酌量而飲大能益精神補血更能  
治腸胃虛弱之疾人飲之能溫和子  
宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創  
經三十餘載歷來不惜工本盡心製煉  
藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而  
德君醫生保赤存心無論內外新奇難  
症請診診視藥到回春費者不遠索回  
藥費概免謝儀倘蒙遠顧請到本藥房  
選治自當格外從廉此佈

BEHN MEYER & Co., Ltd. SINGAPORE

Sole Agents

For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE

白告司公限有也嗎明



啟者特字通知茲將德國之加呂士路地方之精大馬路  
及重公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃上品香水其味異本  
坡所製士丹宜物料相同而宜士丹共  
有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹  
宜片一乃士丹宜雪水



尼威亞香水乃是上品及甚屬奇味  
之香水此香水在于各埠人均稱為上  
品之物



山打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味異於上品  
奇香

以上各種香水分裝大罐小罐多款在于  
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤  
購偽標為要此佈

英一千九百一十年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

英一千九百一十二年十月廿三號

母者特字通知在于本坡經已探得上品天然生就之溫泉特將此泉製造各種荷蘭水此泉皆由歐洲著名化學師察驗水中所含之質如左所列者經已驗明與天下馳名在于歐洲最處之天然溫泉無異此水根原不絕其潔無倫所含藥料之質十分珍貴其最要者係在熱帶之區因此地時有癘狂之疾此水分作大小樽均在溫泉之側裝入樽內有種乃係靜水有種乃係荷蘭水名曰我國之 MINON 此水供人飲料十分安適 諸君欲購此水者可向照葛兄弟有限公司 安樂公司 却不夏嗎勃羅威申士多或到東來基門牌十四號本公司即振興號採購可也此佈

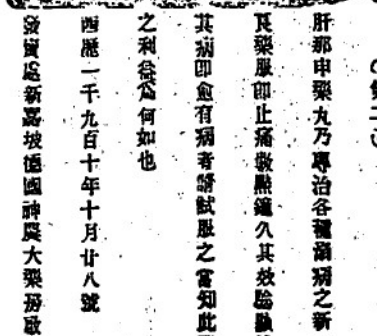
茲將化學師化驗溫泉之憑單登錄

此水光而凡潔 微有微質 水內并無發生之物乃係完全上品之水 經將水中鹼質仔細查察到底驗明確與天下知名之天然溫泉相同而并無下列各質有知 鉛 砒石 替換 臭等質 又曾用顯微鏡 再行審察 確無上列各質有則必能驗出 此水清潔 供人吸飲及洗浴

夏秋間人每年以疫癘死者不可勝舉推厥原由因無良醫  
可治近來發明一藥極其靈驗沈仲禮觀察在上海所設時  
疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國歷年馬廠所之  
金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國煉淨檀腦四  
錢以手搖勻即可施用蓋此酒已釀二十餘年為各醫生及  
品評家所信用不但加以檀腦可治疫癘即平時席間日飲  
酒杯亦能生發陽氣而禦寒邪諸多裨益固非衛生家所宜  
購備之品耶 上海江西路金五號

西一千九百一十二年元月二號 萬泰洋行啟

新製專治痢疾藥丸廣告



又本公司可由本坡發售週遊天下各國之船單此單經過  
威士丹太平洋鐵路并與衣奧兀爾衣鐵路聯合  
日本 美國前往歐洲來之特經通蘇彝士河  
有新金山及印度之煤炭發售此佈  
英一千九百一十二年八月七號

麥加里士打公司謹啟

啟者特字通知本公司製造各式  
嵌牆及鋪地花磚此磚在叻無人  
能製本公司所製此磚十分堅固  
而製造此磚之廠坐落蘇宜律門  
牌九十四號德律風一千一百十  
七號總寫字樓設在勿基門牌三  
號此佈

英一千九百十二年三月十五號

## A Refreshing Drink

"KIA-ORA" SARSAPARILLA is derived from the TRUE SARSAPARILLA. It has proved so satisfactory as a Cordial and as a Blood Purifier and Nerve Tonic that it now bears the reputation of being the best Sarsaparilla drink in the world.

One of the finest drinks for purifying and enriching the blood, giving one energy and building up a run down condition of the body.

Pimples, sallow skin is due to impure blood. Half a wineglassful of this Cordial taken daily will quickly clear your blood, and pimples, blotches and sallowness will give way to a rosy, healthy complexion.

A little O.T. with this Sarsaparilla makes it  
a most palatable drink.

## A TRIAL BOTTLE CONVINCES

After one bottle you will find, as thousands of others have done, splendid results follow its use.

**D.T. COY.'S OTHER CORDIALS**

O.T.	Raspberry	Cloves
Lemon Squash	Vanilla	Green Ginger
Lemon Syrup	Phosphate (Orange)	Hop Bitters
Lime Juice (Dry)	Phosphate (Cherry)	Quinine
Lime Juice (Sweet)	Peppermint	Quinade



啟者本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重資設聘名師泡製  
味純質美配製成宜為老少衛生益精補血誠大然食品之至寶也有  
消滯之功無酸壞之變凡居家舖戶均適於用小孩作餌其功尤偉且  
價值純廉本公司不圖獲利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶  
不致誤恐遐邇未及週知是故特登報端佈告  
英一千九百一十二年七月十二號



啓者特字通知本公司出售威芝(譯音)水此水乃是山間泉水久已著名係屬天然活水故名之曰威芝此水著名第一治食及通利小便最能醫治膀胱之症又因此乃天然活水可療人之肝腎諸士常飲威芝能治各症使之漸漸痊愈而更極宜於熱地常以此水和酒時能除酒中之損害而此威芝水分爲三種 第一種名曰蘭凡里尼 第二種名阿士比打 第三種名施尼士甸 第一種及第二種祇能用作藥品第三種則可供飲料 諸君若欲零沽抑或大宗請到本公司採購可也此佈

英一千九百一十二年七月十七號 牙宜瑞公司謹啟



火燭及海面保險廣告 ○啟者特字通知本公司明囑也有限公  
司現已籌定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有  
有項預備即時決定免向本公司之總寫字樓商酌者 諸君欲再詳  
知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈  
英一千九百一十一年八月二號

山嘴有限公司謹啟

啟者特字通知本公司設在禮佛勃黎士門  
牌五號本公司之生理乃是代人估定地價  
拍賣地段及受人典當及拍賣家業等物若  
有人付託料理產業及代收房租等事俱有  
精明書記能妥辦本公司內每禮拜均有拍  
買樹乳一次 諸君光顧按址 玉臨可也  
此佈 大英一千九百十一年十月廿六號  
三德谷錫公司拍賣館謹啟



售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲者莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者始真若無此字樣即屬偽冒為細認特此佈告  
英一千九百一十一年正月一號 明鳴也洋行謹啟



售發酒品名馳

啟者本行之酒係歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲者莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者始真若無此字樣即屬偽冒為細認特此佈告  
英一千九百一十一年正月一號 明鳴也洋行謹啟



日恒八兩一百四十庄紅印金鹿標 每箱價銀三十元  
日恒二兩五百六十庄紅印金鹿標 每箱價銀三十元  
正日恒八兩一百四十庄三色金鹿標 每箱價銀三十元  
日興八兩一百四十庄紅印金鹿標 每箱價銀三十元  
民國元年五月三十號

石叻玻璃右門牌十二號日恒啟

Tan Seng Chong & Co.

ARCHITECTS  
AND  
General agents for building  
contracts, Estimates, building Surveys etc.  
under European Supervision  
11, RAFFLES PLACE,  
TOP FLOOR.  
Charges Moderate.  
ESTABLISHED IN 1874.

啟者本行辦理工部事務局  
地 圖 十 年 經 有 執 照 開 設  
本 坡 老 巴 剎 海 邊 角 頭 即 那 巴  
士 義 律 門 牌 十 四 號 德 律 風 電  
碼 一 千 二 百 八 十 六 號 今 與 人  
帶 領 即 屬 官 地 估 價 看  
工 千 的 力 即 承 造 大 小 樓 房  
屋 子 土 庫 橋 樑 等 不 拘 多 小 價 廉  
從 廉 諸 君 光 顧 外 埠 歡 迎 此 佈  
民國元年六月七號  
陳成宗公司謹啟

白告司公限有車電

啟者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下  
第一段由丁律起至石叻門止 頭班車每晨六點半由丁律開行 六點半由石叻門開行 尾班車每夜十點五十分由丁律開行 十點五十四分由石叻門開行 以上之路每六分鐘有一輛來往 每夜十一點半尾班之車由石叻門開往電車公司經過忽勿里芝律及勿勝十嗎沙律  
第二段由丹戎巴葛起至牙籠止 頭班車每晨六點四十四分由牙籠開行 六點四十八分由丹戎巴葛開行 尾班車每夜十點四十四分由牙籠開行 十點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘有一輛來往 每夜十一點一十六分尾班之車由牙籠開往電車公司經過忽勿里芝律及勿勝十嗎沙律  
第三段由丹戎巴葛起至勿拉士街止 頭班車每晨六點半由丹戎巴葛開行 六點半由勿拉士街開行 尾班車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行 十一點三十分由勿拉士街開行 以上之路每三分鐘有一輛來往 每夜十二點尾班之車由丹戎巴葛開往電車公司經過忽勿里芝律及勿勝十嗎沙律  
第四段由勿拉士街起至巴耶里止 頭班車每晨七點由勿拉士街開行 六點二十四分由巴耶里開行 尾班車每夜十點二十八分由勿拉士街開行 十一點零四分由巴耶里開行 以上之路每八分鐘有一輛來往直至夜九點零四分止已過此時刻每十五分鐘有一輛來往直至夜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有一輛來往直至十一點零四分止 此夜車由勿拉士街開往忽勿里芝律及勿勝十嗎沙律 十一點一十六分 十一點二十四分 尾班車每夜十一點二十四分由勿拉士街開往電車公司 諸君購買車票祇能用在該路特此佈 聞  
英一千九百一十二年六月廿九號 電車有限公司謹啟

告廣售發酒蜜標(陽太)喜沙亞



客售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號  
本公司欲求代理客沽此酒之華人商店如意面議此佈  
西一千九百一十一年十二月二十號 三井有限公司謹啟

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十一年在新嘉坡展覽會時又蒙公眾大加讚美 諸君有欲採辦者請到本公司面商可也  
總售處新嘉坡芬禮申凡連(即海墘花園邊)門牌二號 德律風六十五號 本公司內

輪船啟行告白  
啟者萬泰輪船及鳴也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨掛牌船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈  
英一千九百一十一年三月十一號  
代理人福盛公司謹啟

風燭之年  
司各脫乳白鱈魚肝油既利於嬰與稍長之孩矣而衰弱則無論老少服均有益惟老人則更不待言可藉以樂享天年矣無困難雖不時胃弱而消化此油則其易易故無老少病時雖常食物均能消化惟此司各脫則消化如常身體日即於康強愉快直至西山落暮終不聞愁歎之聲且可藉以延壽命而司各脫之功無分老幼如身體因弱而致衰弱則不論其發熱與否或日見其瘦或患傷風或氣喘病或他種損耗氣力之各症但服司各脫則定能康復  
奉送圖冊  
今天寄信來索取司各脫新印三十二頁之圖冊內載有各種病症及論述定即照寄圖冊上載明各種病症及緣由與治法  
無須出郵費但須來信敘明見其報告自并附上海四川路五十二號茂生洋行  
諸君欲得以上魚肝油之小冊請即往新嘉坡葛里門街三井有限公司領取



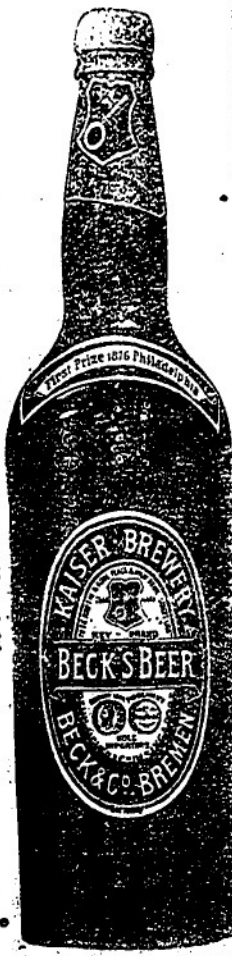
# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀色凡購歐洲各國王宮及貴府府中均用此酒而飲之酒已居天下萬蘭池酒之魁首且百年之久其味第一香濃此佈 一千九百一十一年元月十三號

啟者洋利棧人售代權

## 售出酒密

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈認明免致有誤近聞有不法之徒假冒本行名義在各埠發售此等假冒之酒其味與本行所辦之酒迥異且有害於身體諸君光顧時請認明本行標頭印出之密酒方為真貨此佈 一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈認明免致有誤近聞有不法之徒假冒本行名義在各埠發售此等假冒之酒其味與本行所辦之酒迥異且有害於身體諸君光顧時請認明本行標頭印出之密酒方為真貨此佈 一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

## 售發酒池蘭萬標頭上頂國法

啟者本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香郁味厚異常飲之誠可令人精神壯健悅顏色妙味無窮今市上所有之萬蘭池酒無有能出其右者茲將標頭印出之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請認明標頭為記並認明香味方不致誤價甚相宜倘有到份之諸君祈早 移玉惠臨購買為荷 大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟



## 售發酒蜜馬



啟者本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香郁味厚異常飲之誠可令人精神壯健悅顏色妙味無窮今市上所有之萬蘭池酒無有能出其右者茲將標頭印出之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請認明標頭為記並認明香味方不致誤價甚相宜倘有到份之諸君祈早 移玉惠臨購買為荷 大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

## 知須症咳

啟者本醫生專大寶利所製之靈藥肺油能治咳嗽氣喘等症不論新久及能治肺癆吐血等症院務最為靈驗諸君有患此症者請早購服此藥可立癒也此佈

各埠均有發售

一千九百一十一年八月十八號 辛亥年閏六月廿四日



本號換業此道經驗多年專辦西人化術家考究精微深得其傳神妙故特設一樓聘請超等名師教習各工精製巧所用藥品專挑上等所影之相無不致精巧異常至如各等中西服裝均備凡像影維妙維肖與投乎其萃也 諸君光顧請到本館新設此佈 設在木蘭門大馬路門牌一百零三號電話一千零五十五號 辛亥十二月十一日 本主人啟



[illegible]

刊 館 報 叻 坡 嘉 新 日 四 廿 月 十 年 子 壬

滙票行

各埠輪船入口

各埠輪船

<p>此佈 聞</p> <p>本館謹啟</p>	<p>各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告使人周知以便招接載運不無補益實爲利便之舉但本館因事繁逐一詢問恐或有遺茲敬與 諸商約凡有輪船之公司行號如遇貨物出口之期某日展輪解纜得有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者自可先事傳知自無後至之虞不費之利誠 諸商之樂從也再 諸商送來之稿祈於每日一點鐘以前送到始能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照錄當俟下日始能錄出尚祈見諒特此佈 聞</p>	<p><b>行</b></p> <p>示船期 ○啟者茲本館之報按日必將出入口各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告使人周知以便招接載運不無補益實爲利便之舉但本館因事繁逐一詢問恐或有遺茲敬與 諸商約凡有輪船之公司行號如遇貨物出口之期某日展輪解纜得有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者自可先事傳知自無後至之虞不費之利誠 諸商之樂從也再 諸商送來之稿祈於每日一點鐘以前送到始能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照錄當俟下日始能錄出尚祈見諒特此佈 聞</p>	<p><b>開</b></p> <table border="1"> <tr> <td>泗水</td> <td>萬保源</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午二點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>望加錫</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午二點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>加勝吧</td> <td>順安</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午二點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>井里汶</td> <td>三寶瓏</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午二點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>丁加奴</td> <td>有呀勝</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午二點</td> <td>實得力公司</td> </tr> <tr> <td>吉蘭丹</td> <td>大年</td> <td>宋脚</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>吉盛</td> <td>勝嗎</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>麻六甲</td> <td>怡寶</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>吉電</td> <td>大白頭</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>泗水</td> <td>保安</td> <td>輪船</td> <td>廿七日</td> <td>下午一點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>安班</td> <td>輪船</td> <td>廿七日</td> <td>下午一點</td> <td>協榮茂</td> </tr> </table>	泗水	萬保源	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂	峇里	望加錫	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂	加勝吧	順安	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂	井里汶	三寶瓏	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂	丁加奴	有呀勝	輪船	廿六日	下午二點	實得力公司	吉蘭丹	大年	宋脚	廿六日	下午三點	實得力洋行	吉盛	勝嗎	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	麻六甲	怡寶	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	吉電	大白頭	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	泗水	保安	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂	峇里	安班	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂	<p><b>船</b></p> <table border="1"> <tr> <td>香港</td> <td>吉生</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午四點</td> <td>莫實得洋行</td> </tr> <tr> <td>上海</td> <td>日本</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午四點</td> <td>莫實得洋行</td> </tr> <tr> <td>英蓉</td> <td>加來</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>薩登</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>萬保源</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>加勝吧</td> <td>順安</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>井里汶</td> <td>三寶瓏</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>丁加奴</td> <td>有呀勝</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午二點</td> <td>實得力公司</td> </tr> <tr> <td>吉蘭丹</td> <td>大年</td> <td>宋脚</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>吉盛</td> <td>勝嗎</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>麻六甲</td> <td>怡寶</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>吉電</td> <td>大白頭</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>泗水</td> <td>保安</td> <td>輪船</td> <td>廿七日</td> <td>下午一點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>安班</td> <td>輪船</td> <td>廿七日</td> <td>下午一點</td> <td>協榮茂</td> </tr> </table>	香港	吉生	輪船	廿五日	下午四點	莫實得洋行	上海	日本	輪船	廿五日	下午四點	莫實得洋行	英蓉	加來	輪船	廿五日	下午三點	實得力洋行	峇里	薩登	輪船	廿五日	下午三點	實得力洋行	峇里	萬保源	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂	加勝吧	順安	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂	井里汶	三寶瓏	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂	丁加奴	有呀勝	輪船	廿六日	下午二點	實得力公司	吉蘭丹	大年	宋脚	廿六日	下午三點	實得力洋行	吉盛	勝嗎	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	麻六甲	怡寶	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	吉電	大白頭	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	泗水	保安	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂	峇里	安班	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂	<p><b>輪</b></p> <table border="1"> <tr> <td>石碼</td> <td>丁宜</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>金福和</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>望加錫</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>金福和</td> </tr> <tr> <td>麻六甲</td> <td>怡寶</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>金福和</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>薩登</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>加勝吧</td> <td>順安</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>井里汶</td> <td>三寶瓏</td> <td>輪船</td> <td>廿五日</td> <td>下午三點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>丁加奴</td> <td>有呀勝</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午二點</td> <td>實得力公司</td> </tr> <tr> <td>吉蘭丹</td> <td>大年</td> <td>宋脚</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>吉盛</td> <td>勝嗎</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>麻六甲</td> <td>怡寶</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>吉電</td> <td>大白頭</td> <td>輪船</td> <td>廿六日</td> <td>下午三點</td> <td>實得力洋行</td> </tr> <tr> <td>泗水</td> <td>保安</td> <td>輪船</td> <td>廿七日</td> <td>下午一點</td> <td>協榮茂</td> </tr> <tr> <td>峇里</td> <td>安班</td> <td>輪船</td> <td>廿七日</td> <td>下午一點</td> <td>協榮茂</td> </tr> </table>	石碼	丁宜	輪船	廿五日	下午三點	金福和	峇里	望加錫	輪船	廿五日	下午三點	金福和	麻六甲	怡寶	輪船	廿五日	下午三點	金福和	峇里	薩登	輪船	廿五日	下午三點	實得力洋行	加勝吧	順安	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂	井里汶	三寶瓏	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂	丁加奴	有呀勝	輪船	廿六日	下午二點	實得力公司	吉蘭丹	大年	宋脚	廿六日	下午三點	實得力洋行	吉盛	勝嗎	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	麻六甲	怡寶	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	吉電	大白頭	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行	泗水	保安	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂	峇里	安班	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂
泗水	萬保源	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	望加錫	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
加勝吧	順安	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
井里汶	三寶瓏	輪船	廿五日	下午二點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
丁加奴	有呀勝	輪船	廿六日	下午二點	實得力公司																																																																																																																																																																																																																																				
吉蘭丹	大年	宋脚	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
吉盛	勝嗎	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
麻六甲	怡寶	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
吉電	大白頭	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
泗水	保安	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	安班	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
香港	吉生	輪船	廿五日	下午四點	莫實得洋行																																																																																																																																																																																																																																				
上海	日本	輪船	廿五日	下午四點	莫實得洋行																																																																																																																																																																																																																																				
英蓉	加來	輪船	廿五日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	薩登	輪船	廿五日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	萬保源	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
加勝吧	順安	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
井里汶	三寶瓏	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
丁加奴	有呀勝	輪船	廿六日	下午二點	實得力公司																																																																																																																																																																																																																																				
吉蘭丹	大年	宋脚	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
吉盛	勝嗎	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
麻六甲	怡寶	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
吉電	大白頭	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
泗水	保安	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	安班	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
石碼	丁宜	輪船	廿五日	下午三點	金福和																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	望加錫	輪船	廿五日	下午三點	金福和																																																																																																																																																																																																																																				
麻六甲	怡寶	輪船	廿五日	下午三點	金福和																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	薩登	輪船	廿五日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
加勝吧	順安	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
井里汶	三寶瓏	輪船	廿五日	下午三點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
丁加奴	有呀勝	輪船	廿六日	下午二點	實得力公司																																																																																																																																																																																																																																				
吉蘭丹	大年	宋脚	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
吉盛	勝嗎	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
麻六甲	怡寶	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
吉電	大白頭	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行																																																																																																																																																																																																																																				
泗水	保安	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				
峇里	安班	輪船	廿七日	下午一點	協榮茂																																																																																																																																																																																																																																				

LIFE INSURANCE COMPANY, LTD..

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

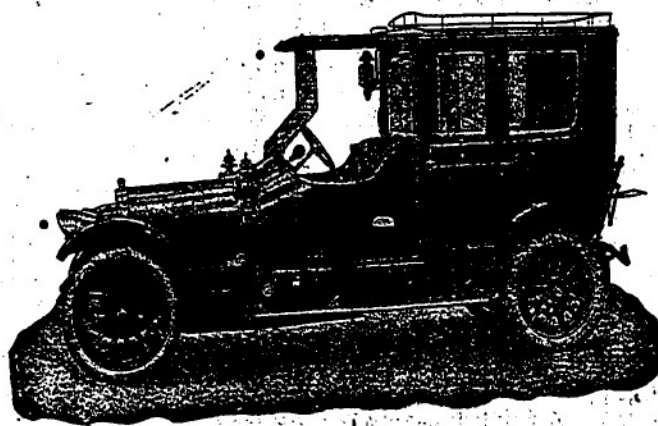
Apply to the **Company's Head Office,**  
**10, Canton Road, Shanghai, or to**  
**2, Finlayson Green, Singapore.**

鳴根代望即有利銀行告白

啟者特字通知永年人壽保險公司照香港條例註冊預備如有聖  
華合意則有銀出借若 諸君有欲借款者可到本公司大寫字樓  
乃是設在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在  
芬蘭申兒連門牌二號相商可也此佈  
英一千九百一十二年四月一號

新嘉坡永年人壽保險公司謹啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.



# Proton Motor Car

啟者本公司向由祖國總廠運來機器電車零件早蒙各  
國富商購用無不讚美稱善茲有新到林杜氏電車此車  
爲市上推爲巨擘者也製造堅固行動敏捷無差全用上  
等工料造成最能久用現有

坐五人者十七馬力二架  
坐七人者廿二馬力一架

又有雙電車此車更為輕便十四馬力能坐四人以上各車均皆改良新式 諸君欲購用請到本公司機器陳列所觀看又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等件本公司常有貯便應求修理此項機器取價額外從廉 諸君祈為留意焉

英一千九百一十二年七月九號

總代理人明鳴也洋行披露

英一千九百一十一年八月七號

**The Hongkong Rope Manufacturing Co.**

呂 宋 索 稅 發 售

啟者特字通知香港樂兵紐勇  
液靈公司即(香港製索公司)  
設立一千八百八十三年乃是  
製造淨呂宋索三股一英寸至  
二英寸 船纜五英寸至十英  
寸 四股三英寸至十英寸  
諸君欲知價值貨式各情者請  
各玉臨新嘉坡勿基門牌二十  
五號客一面詢本代理人納流  
霸士多巴尼便悉其詳矣此佈  
西一千九百十一年正月十四  
號

代理人納流騎士多巴尼啓

# Green Island Cement Co., Ltd.

售 賣 磚 灰 國 英



啓者特字通知凡連埃蘭施國有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十  
五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各

式水管 磁磚等 諸君欲知價目貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號客一面詢本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈  
西一千九百十一年正月十四號 代理人納流爵士多巴尼謹啟

企公牛乳天下馳名告白

國強壯可資衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於

立若以此乳

戒烟社會林

國力自強中

亦可謂盛矣

舊矣當此

銷五百年箱

香金山盤門

印度新嘉坡

香港最日本


之可能強壯

得化之誠實無上之妙品老年服之可以返童幼年

# Milkmaid

BRAND


## Milk



See that the

**MILKMAID Trade Mark**

is on every Tin

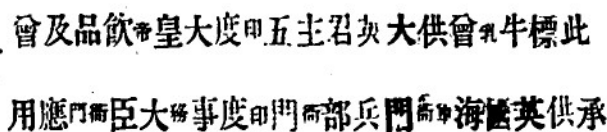


**Largest Sale in the World**

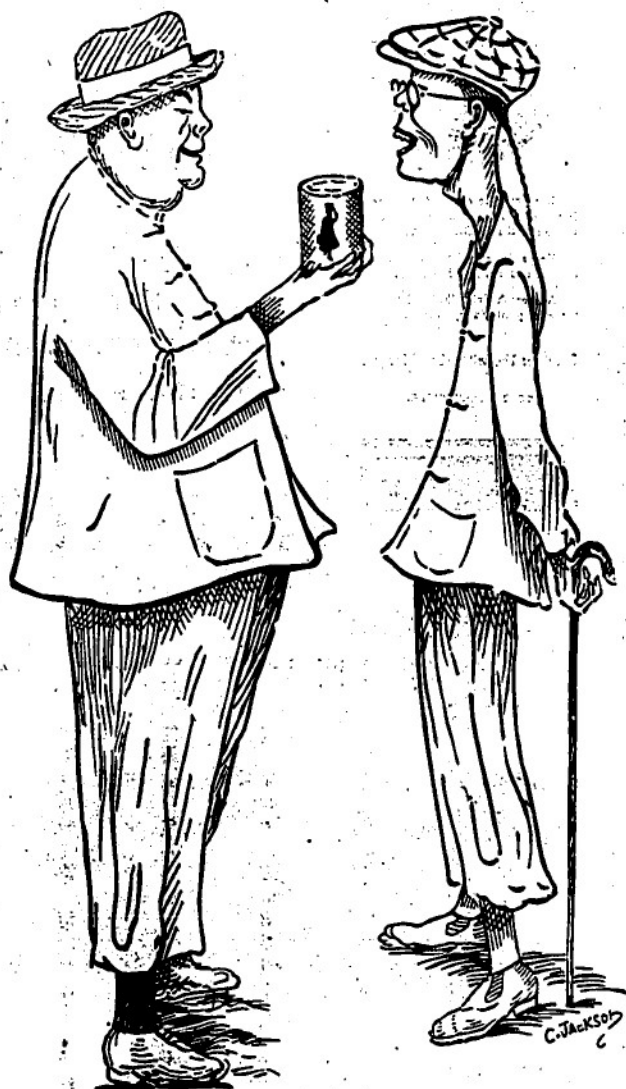
西一千九百零八年三月廿七號

企公牛奶公司主理人白





大至流銷下天乳牛標人女知通字特



以上之圖乃是身體強壯之人同身體衰弱之人說明他得腦筋有力達令身體強壯恩爾因爲于母富于幼時常將濃稠之女人標牛乳供于飲料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常携女人標之他種牛乳名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患病飲水則生病此乃最好之乳及其乳皮並非濃稠及甜味之牛乳而又不摻他料者倘若諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則必需飲女人標之牛乳此標牛乳天下商場均有發售

英一千九百一十年七月三十一號

11

英一千九百一十年七月三十一號

11

民國元年六月廿七日

壬子年三月十五日

11  
R

恩多星架坡  
松栢街口康壽堂藥店

瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒烟丸



啓者此商標乃係星架坡大馬路門牌一百九十四號李芬之藥李瑞芬所發售之戒烟丸係用此商標為記如有假冒效此商標者定必稟官究辦特此聲明勿謂言之不預也此佈

意 注 意 注

公明英加力自補酒

孟嘉藥房告白

每大罇一員七角半

總售處

大坡土庫街  
小坡電車路

孟嘉藥房

民國元年十月十一號

孟嘉梨形臂

西十年十月廿九號

N. D. L.

啟者本里芝來遠在勿厘蘭之德國郵船公司告白  
閱往咸麥兼泊羅打攏 安邑 掃玷敦 兒不勞打  
兒拿拿 尼般 (相連嗎內盤 尼般 下力山打)  
勃府 蘇士河 諸仙 高浪客 檳榔嶼 新嘉坡  
香港 青島 長崎 神戶 大坂等處而回并出船  
單前往新金山非洲及往紐約等處歐洲口岸又出船單  
前往歐洲經過印度或英國至于遊歷天下之船單價  
稱原各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二  
年 貨玷末月廿八號尼芬牙輪船 屋多末月十二號  
車衣花尼力輪船 屋多末月廿六號約輪船 惹民末  
月九號勃連施士士輪船 惹民末月廿一號魯東  
輪船 利心末月七號基里衣士輪船 利心末月廿一  
號勃連施士士輪船 一千九百一十三年 然花里  
月四號義敏輪船 然花里月十八號勿厘蘭輪船又將  
各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二  
年 貨玷末月廿三號勃連施士士輪船 屋多末月  
七號義敏輪船 屋多末月廿一號武羅輪船 惹民末  
月四號尼芬牙輪船 惹民末月十八號車衣花尼力輪  
船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連施  
士士輪船 利心末月三十號魯東輪船 一千九  
百一十三年 然花里月十三號基里衣士輪船 以上  
各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊青島不泊  
長崎遊客之銀籍(乃傳單)值五金磅十金磅二十金磅  
者此在天下各國通用本公司可以收受此佈  
英一千九百一十二年九月十九號  
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

**British India Steam  
Navigation Coy. Ltd.  
APCAR LINE.**

**N. Y. K.**



告廣行啟船有司公 船輪蘇佳海柔般尼

啟者本公司之輪船即鳴家全隊輪船常用由架刺  
吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲  
將各輪船名字及其噸數列下 日本六千零一十  
三墩 加底連鳴家二千七百墩 尼呂弟鳴五千  
三百七十八墩 多里勝六千六百七十九墩 檳  
衣里鳴加四千六百墩 亞呂敦鳴四千五百墩  
架蘭才鳴加輪船定于西十二月九號開赴  
檳城 架刺吉打 尼呂弟輪船定于西十二月  
號開赴香港 神戶 摩衣里輪船定于西十二月  
號開赴西十一月廿八號開赴香港 神戶 上海  
定于一月廿八號開赴香港 神戶 上海  
以上各輪船有最好之一等及二等客房船  
座設有醫生頭頭票可回印度中國輪船公司購  
定祇能由架刺吉打起至香港止 諸君欲知各輪  
船價貨搭客規則者請到本行詢問便悉此佈  
英一千一百一十二年六月廿九號  
代理人義利洋行謹啟

告廣發乳牛鮮品極

不致誤此佈



啟者特字通知 茲將均須認得此標之生牛乳此種牛  
凡屬四州府王家醫院及馬來由土股各福植人之醫院  
均常採用不但此也而且各色人均樂於食之因此標之牛  
乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED FOR DIRECT EXPORTATION  
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

酒白蘭地國法正

此酒係由生醫所推許一經試必自然



或製子提普用全酒池蘭萬此保可  
為因原最值其上市于在半角二元一價價樽每  
試一人眾供以流銷坡在酒之標此將欲司公本  
下列名店之酒此賣沽將茲

廣裕隆 和昌號 廣裕隆 廣裕隆 廣裕隆 廣裕隆 廣裕隆 廣裕隆 廣裕隆 廣裕隆

SINGAPORE RUBBER WORKS  
PASIR PANJANG.

啟者特字通知 茲將均須認得此標之生牛乳此種牛  
凡屬四州府王家醫院及馬來由土股各福植人之醫院  
均常採用不但此也而且各色人均樂於食之因此標之牛  
乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告廣司公限有申智巴



You need not bother about the cow in the far east.

啟者本公司發售花沙維爾牛奶共有三種 第一  
生牛奶乃最廉標 第二製煉牛奶乃紅藍標 第  
三凝結牛奶乃金標標 此等牛奶包保確係牛之  
乳 諸君有欲寄沽者請赴下列各號均能採購  
源振興 長裕 衣巴加美連 安樂公司

大英一千九百一十二年六月廿五號  
巴智申有限公司謹啟

天喜堂名老牌調經丸



老舖在香港中環坭街口  
正舖在羊城西關光雅里

STRAITS GUANO COMPANY

啟者生感巴里士島糞包保中有純糞五十巴  
仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳  
園與椰園每墩價銀二十元  
辛亥年三月十九日  
新嘉坡 柔佛代理人山尼勿勿底里公司謹啟  
告廣 麻六甲

此丸石助等在馬交街周昌記門牌九號  
發售此丸石助並無分枝別號代沽  
壬子二月十九日 本堂主人謹啟



A circular arrangement of ten beer bottles, each featuring a large 'T' logo, surrounding a central 'T' logo with the word 'TRADE MARK' above it. The bottles are dark with light-colored labels and are positioned in a ring around the central emblem. The central emblem consists of a large, bold 'T' with the words 'TRADE MARK' in a smaller font above it. The entire graphic is set against a white background with some speckling.



英一千九百一十二年八月三十號

啟 謹 司 公 限 有 利 南 牙

者寥寥致不成議而散席而數日以集議開辦大學堂既不成議今者集議醫院公款又不成議嗚呼我僑近日對於慈善公債事具觀念如斯薄弱也

平蘭義學僑集議禁賭事紀畧

陸君秋泰又提出第四條由羅康甫君宣讀畢陸君起云此條與議中要案爲係有關係錢銀及賽賭公注字樣諸凡戲方而華平有錢銀賽賭者亦公有罪矣故愚意以爲宜求皇家將下條刪去主席云諸君意見如何後由張君郁松和議眾舉手贊成陸君提出第五條第二節由羅康甫君宣佈畢陸君起云此節有案主字樣凡公業主租舖與人者多由一入租出然後間接分租與人居住譬如一所之內有人賭博則衆舉業主爲案主者未免難題也愚意以爲宜求政府將案主字樣刪去主席云諸君以爲如何旋由周錦泉和議眾舉手贊成陸君提出第十一條由羅康甫君宣讀畢陸君起云此條內有凡佛郎(勞士)園口工作之地僱用之工人若犯此賭例裁判宜審得確據可算該地之業主或住居者爲案主罰銀不過五百元或監禁三個月等字樣則凡爲業主及東主者皆危險孰長愚意以爲宜求政府改爲業主東主在場當堂被獲始算有罪主席云諸君之意云何於是由典君大池和議眾舉手贊成

未完

選舉代表之近聞

●檳城新報云平章公館紳商現擬將號案字君舉出爲公水願選舉區代表以備僑胞之複選云云按案字君即章雲翁荷桐源原君乃兄前清時曾任福建泉州府知府其於政治也法律也商業也僑情也均所深悉若果被選爲我僑代表吾知必能爲僑界內有所造者也即按諸國會組織法選舉資格選舉人須在選舉區內住居滿二年以上及有值五百元不動產諸條亦不盡符該報聞此消息極表同情故據筆誌之以告他日之從事選舉者





人言：俄國之對德，固不無利於外蒙，然其甚多者，實自外蒙共和而始。必欲俄國自願伏於俄人之勢力範圍而無可如何者，探其情形，約有二派：一曰俄派，固主自公及抗議，親主自自知如蒙取禍及禍，不肖者故竭力進言，謂全體承認；一曰對派，大達蒙爾薩及補知，代表之在公上，以此各條件不利於外蒙者甚多名，為兩國實則視爲國民，建其民國政府，現正在籌取，謂外蒙獨立如能得滿清之承認，果大何必與俄使締結此對蒙權力乎？索提如舍押，一中立派，亦外及具左右，親近外迫於俄使之威嚇，內諷於意見之不一，莫知適從，自左右爲人，羅之勢，已將此條約遞交俄使，修正俄使甚不謂然，擬以強迫手段，迫使俄使簽押矣。

▲政府態度 俄蒙協約簽仲後大總統曾召集國務員密議一切大政謂此協約成立純由外交長索如浩一人所致蓋外蒙獨立俄人從中預代爲要求各條數月之久政府迄未答復南月以來大總統復從速交涉無論誰駁終須明白回答方有把握近則恐難由我作主樂如浩始終堅持延宕主義置之不理又因與外人爭瑣碎紛飾橫生意口俄人至以國交斷絕藉口運籌至今協約成立其責歸夫地罪無可道大總統對此異常憤慨謂外蒙爲我領土爲世界所公認俄國之保護其自治扶助其獨立是直略取我領土之代名詞萬萬不能承認昨已電令駐俄公使向俄政府嚴交軍涉決不承認此項協約爲有效力

蒙古獨立問題 ▲政府接駐俄代表劉人鏡電流俄國對蒙之態度茲探得其電文如下俄京協約一經宣布即往俄外交大臣蘇瓦諾夫處質問據言此約不過如水雲雲自治而非認承蒙古獨立如中國知理諳情可知其意無碍於水雲雲自國之主權也且中國只知一意反對則前途豈不可言矣竊之自日俄戰爭以來中國政府之態度對於俄國轉慢太甚昔在北京交涉一年俄國要求下層無效故此大俄國不得不與蒙古直接交涉也云云子即謂民國初建貴國如此乘我之危而攫我之利不合友道矣俄使答言此時俄國與中國尚無友道及邦交之可言

中華銀行招股代理處新嘉坡華僑總商會  
民國元年十一月十二日

承頂聲明 ○啟者新巴魯邊地糖莊脚門牌五號海源號酒牌自什生理原係是蔡並福開設今欲別圖將酒牌店底家器傢俱全盤生理頂與高再盛承受改號為盛從此生理盈虧係是承頂人造化與蔡並福無干倘海源號蔡並福日前有與各寶號來往賬項揭保認認等事限一禮拜內向經手理會逾期自誤與承頂人高再盛無涉此佈

中華民國元年十一月三十日

承頂人高再盛謹啟

生和泰號中華藥房新開廣告 ○敬啟者本月初一日新  
張在知春號中華藥房揀選各省正地道藥材兼辦唐山雜貨正清  
花玉桂清河土木人參武荊小補茶等行秘製萬應普救茶以三十  
六味甘肅等藥配合名色種茶氣味清香飲之則能生津止渴消除  
百病惟向便民方居常妙用專治風寒暑濕感冒頭眩發熱發痢小  
兒食積等症服之其捷驗如神臨用之時滾水沖服每包定價銀二  
占本號不惜工本非圖利起見實欲濟世利人改良法製藥料丹膏  
丸散并製潔香揮油茶油發行并延 醫士周鏡泉先生 精治  
男婦老幼疑難要症 統治小兒科喉眼科在藥房懸壺此佈  
店設新嘉坡總督官衙後廈門牌一百九號

中華民國元年十一月廿五號 生和泰中華藥房謹啟

諸君若行路一日則脚腫甚痛及甚苦此等危險係因脚腫能致跛  
疾伏望 諸君詳閱下列藥施力閱君之曾 千樂脚腫症已歷兩  
年之久醫生及各項藥品治之不愈  
當時予已延卑上醫生四位調治無  
効予用 Little's Oriental Balm 烈  
多效速打嗎奄 不久便獲全愈  
烈多效速打嗎奄 乃是速愈  
之藥及治外症之第一良藥有如此

傷損 腳風等症 此藥每樽一盧卑各處藥店均有發售  
西一千九百一十二年九月九號 一三一

中華商會催收年捐廣告 ○敬啟者本會徵收年捐章程  
第二則內載每屆冬季將行投票選舉之時各會友年捐如尚未交  
者例應失其選舉之權擬經本會照章辦理在案查本年冬季大會  
公議訂定陽曆十二月廿三號即陰曆十一月十五日為本會開票  
選舉第八屆職員之期所有徵收本屆年捐訂定陽曆十二月七號  
即陰曆十月廿九日截止以便先期刊印名單分派選舉票茲特登  
報通告凡我各宿舍友本屆年捐如有未交者務請速此陰曆十月

廿九日止。函交。酬便。案齊。各會。及商。建芳名。刊印。名單。分派。選  
舉。崇惟。公日。無多。緊鑼。鑼鼓。本會。收賬。員倘有。未及。親到。收領。者。望  
諸君。於。此。期內。將。應。之。本。屆。年。捐。飭。交。本。會。以。免。過。期。尤。為。感。激  
事。關。公。益。幸。各。勉。盡。義務。切。勿。誤。其。應。有。之。權。是。所。切。禱。特。此。預  
聞。即。希。公。鑑。

中華民國元年十一月廿一號。即陰歷十月十三日。

新嘉坡中華商務總會謹佈。

仁番底拿粉

啟者特字通知 仁番底拿粉 (Infantine) 此物一如可代母乳若服此粉能養生人身之血肉筋骨其質即時消化能供初生嬰兒之食料又極能補血此乃代替母乳之第一佳品食後腹中不致酸味

及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而糞食此粉十分利便其味又甚佳 諸君欲服此粉請觀此粉罐外所貼仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美奧施甸粉

廠者特字通知 奧奧施甸粉 (Mellin) 十分適口此物係用牛乳及鷄卵所製服之甚易消化其法和以鷄子黃十巴仙係照醫生夏鳴閣君及亞連非君之定制而成鷄子黃乃係補益腦髓骨髓等最要之品及治勞傷之物是以奧奧施甸粉乃係老人與童稚必需之

神若食此粉可用 沸水 冷水 牛乳 茶 加九 酒等和服  
大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童稚用一茶匙 諸君欲悉  
詳情請閱樽外仿單及試服便知其功用此佈  
大英一千九百一十二年十月十四號 德田神藥大藥房謹啟

[illegible]

不說  
臨經  
肚痛  
服之  
白發  
白中

未孕之前服之可以調經種子  
服之可以去瘀生新  
試服驗誠安胎調經之聖藥

既孕服之可以安胎  
無不立效如婦人  
肚痛之全月也

白中

敬啟  
期  
痛  
肚  
雞  
丸

氣血不和  
精神不振  
眼花面黃  
腰骨酸痛  
心驚胸滿  
吐酸嘔吐  
傷胎小產  
等症之症  
即服此丸  
可以安胎  
百發百中

夫白濁之症不一而是而痛癢誤人者所在多有白濁乃傷熱便之  
限一服即止痛白濁

**五淋白濁丸**

限一服即止痛白濁

原者久流不止其身體瘦弱  
三此而牛女必難生育有知所  
宋未開製此丸者十餘年來  
一用對症百萬人服治白濁  
無雙之妙藥也此丸專治白  
傳染五淋白濁小便頻痛尿  
或流毒如膏膿米日或如淋  
小使頻痛如膏膿米日或如淋  
有痛無痛輕重不一服下重  
服此丸不忌口不忌酒不忌  
服思此症痛服各丸之末見效

閣

限一服即止痛白濁

者不妨一試方知余言不謬也  
 ●正舖在廣東省城太平門內大街  
 分售處  
 大坡大馬路會豐商店  
 大坡漆木街廣祥興號  
 庇能新街中法大藥房  
 馬六甲吉寧街廣和生號  
 新加坡牛車水廣和生號  
 泗水牛車水陳地安街三昌中法大藥房  
 總發行所石叻大馬路廣和生號  
 民國元年十月十四日



